



# Plate-formes logicielles pour le TAL 3 - Introduction présentation et organisation du cours

Karën Fort

karen.fort@sorbonne-universite.fr / <http://karenfort.org>

21 septembre 2018



- 1 Présentations
  - Tour de table
- 2 Organisation
- 3 La forme, le fond, l'art et la manière

Prof

QUEL QUE SOIT VOTRE PROBLÈME, CONTACTEZ-LE

**Professeur Cissé M'Béré**

LE TRÈS EXCELLENT VAUDOÛ GUÉRISSEUR DIRECT

Marabout de la plus grande puissance qu'il tient dans sa main de ses ancêtres. Ses résultats sont garantis à plus de 100% et remboursés. Si un problème tarde à lui échapper, il le pourchasse sans pitié. Il a 30 ans d'expérience et résout les maux qui l'agacent dans la vie. Ses consultations sont approfondies et précises. LES PROBLÈMES D'AMOUR N'ONT PLUS DE SECRET POUR LUI. Retour d'affection, retour de l'être aimé qui demandera pardon le reste de sa vie. Les problèmes de travail peuvent aussi être résolus d'un claquement de doigts: fatigue, mauvais chef ou mauvais employé, tout disparaît. La chute des cheveux, la mauvaise santé, les problèmes de fertilité, tout problème a sa solution. Désenvolement de cartes sim et pose de puce sur les playstation, contraventions, problèmes de passeports...

**100% GARANTI DANS TOUS LES DOMAINES**

**01 42 22 45 - 06 65 45 44**

12, rue ~~de~~ - METRO : Croix-Rouge

# Vous ?



1 Présentations

2 Organisation

- Contrat d'enseignement
- Cours

3 La forme, le fond, l'art et la manière

# Je dis ce que je fais

et je fais ce que je dis

- tout le monde arrive **à l'heure**
- tout le monde assiste à tous les cours (me signaler rapidement les cas particuliers)
- si vous parlez, parlez-**nous**
- pas de réseau social, pas de mail, pas de téléphone, pas de nourriture
- n'hésitez pas à poser des questions : il y a des questions idiotes, mais j'y répondrai aussi (une fois) !
- n'hésitez pas à me dire si :
  - ▶ je vais trop|pas assez vite
  - ▶ vous connaissez déjà ce dont je parle
- n'hésitez pas à me remettre en cause

## Me contacter

- courriel (pour les devoirs ou en cas de question) :  
karen.fort@sorbonne-universite.fr
- bureau : D 211 (prendre RDV par courriel)
- casier / boîte aux lettres dans le secrétariat (D 207) : demander à la personne présente

# Comportement

Rappel de quelques règles de politesse :

- quand vous écrivez un courriel, saluez au début et à la fin
- quand vous envoyez un devoir, nommez le fichier intelligemment (*Nom-NumTD.doc*, par exemple)
- écoutez les consignes attentivement

## Nétiquette

<http://fr.wikipedia.org/wiki/N%C3%A9tiquette>

# Organisation du cours

- 4 séances de 2h30, très orientées pratique
  
- évaluation :
  - ▶ examen final d'une heure
  - ▶ bonus ou malus de comportement/présence/participation

# Plate-formes logicielles pour le TAL

TAL, multilinguisme et grammaires locales

- très utilisées dans les entreprises de TAL
  - case à cocher dans vos CV
- mais il y a une différence entre compétences et connaissances. . .
- ⇒ comprendre les couches basses (les formalismes)

# Plan (provisoire) du cours

- séance 0 : introduction et révisions Unitex
- séance 1 : Unitex : les dictionnaires
- séance 2 : Unitex : CasSys
- séance 3 : fin

- 1 Présentations
- 2 Organisation
- 3 **La forme, le fond, l'art et la manière**
  - Le plagiat et ses conséquences
  - Bibliographie

# Citer ses sources

Chacun de mes cours sera :

- précédé d'une liste des sources principales qui l'ont inspiré
- émaillé de citations sous la forme [Church, 2011]
- suivi d'une bibliographie détaillant les citations

# Parenthèse sur le plagiat

Que savez-vous du plagiat ?

## Parenthèse sur le plagiat

« emprunt d'idée ou de texte à d'autres auteurs sans que la citation soit explicite » (A. Nazarenko, LIPN / Paris 13)

Ce que vous devez faire :

- citer toutes vos sources
- mettre des guillemets lors d'emprunts mot à mot
- synthétiser la pensée de l'auteur (si la citation est longue)

Pour aller plus loin

<http://www.sup-numerique.gouv.fr/cid96074/periode-d-examen-attention-plagiat.html>

## Conséquences du plagiat

- le plagiat – la copie du travail d'autrui sans citation des sources – est interdit et passible de sanctions. Le plagiat aux TD/TP entraîne la note de 0 pour tous les TD/TP.
- ceci s'applique tant aux textes écrits qu'aux programmes ou aux présentations.
- le plagiat à l'examen entraîne la note de 0

## Conséquences du plagiat

- le plagiat – la copie du travail d'autrui sans citation des sources – est interdit et passible de sanctions. Le plagiat aux TD/TP entraîne la note de 0 pour tous les TD/TP.
- ceci s'applique tant aux textes écrits qu'aux programmes ou aux présentations.
- le plagiat à l'examen entraîne la note de 0

Pire

le plagiat est un **délit**

*« Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayant cause est un délit. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque. »*

*Article L.122-4 du Code de la propriété intellectuelle.*



Church, K. (2011).

A pendulum swung too far.

Linguistic Issues in Language Technology - LiLT, 6.